

**Uchwała Nr XXIV/276/13
Rady Gminy Wręczyca Wielka**

z dnia 25 czerwca 2013 r.

**w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego
Gminnego Ośrodka Kultury we Wręczycy Wielkiej za rok 2012**

Na podstawie art.18 ust. 2 pkt 4 i 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U. z 2013 r. poz. 594) oraz art. 27 ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (tekst jednolity Dz. U. z 2012 r. poz. 406) w związku z art. 53 ust. 1 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz.330)

**Rada Gminy Wręczyca Wielka
uchwała:**

§ 1

Zatwierdza się sprawozdanie finansowe za 2012 rok stanowiące załącznik do niniejszej uchwały, wykazujące zysk netto w wysokości 24.924,19 zł, słownie: dwadzieścia cztery tysiące dziewięćset dwadzieścia cztery złote 19/100.

§ 2

Sprawozdanie finansowe składa się:

- z bilansu zamykającego się sumami bilansowymi w kwocie 131.233,78 zł, słownie: sto trzydzieści jeden tysięcy dwieście trzydzieści trzy złote 78/100;
- rachunku strat i zysków za okres od 01.01.2012 r. do 31.12 2012 r.;
- informacji dodatkowej z wykonania budżetu Gminnego Ośrodka Kultury w roku 2012;
- zestawienia zmian w funduszu jednostki.

§ 3

Powstały zysk przeznacza się na pokrycie strat z lat ubiegłych i na fundusz jednostki.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Dyrektorowi Gminnego Ośrodka Kultury.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Gminy

Marek Prubant

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Urząd Gminy Wręczyca Wielka Wręczyca Wielka ul.Śląska 20 42-130 Wręczyca Wielka	BILANS jednostki budżetowej sporządzony na dzień 31-12-2012 r.	Adresat: Gmina Wręczyca Wielka
Numer identyfikacyjny REGON 000287958		Wysłać bez pisma przewodniego wersja robocza

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A Aktywa trwałe	40 390,33	45 112,69	A Fundusz	13 312,40	38 002,56
A.I Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00	A.I Fundusz jednostki	19 151,67	18 917,64
A.II Rzeczowe aktywa trwałe	40 390,33	45 112,69	A.II Wynik finansowy netto (+,-)	-5 839,27	19 084,92
A.II.1 Środki trwałe	38 640,33	43 362,69	A.II.1 Zysk netto (+)	0,00	24 924,19
A.II.1.1 Grunty	0,00	0,00	A.II.2 Strata netto (-)	-5 839,27	-5 839,27
A.II.1.2 Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	0,00	0,00	A.III Nadwyżka środków obrotowych (-)	0,00	0,00
A.II.1.3 Urządzenia techniczne i maszyny	0,00	0,00	A.IV Odpisy z wyniku finansowego (-)	0,00	0,00
A.II.1.4 Środki transportu	0,00	0,00	A.V Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00
A.II.1.5 Inne środki trwałe	38 640,33	43 362,69	B Państwowe fundusze celowe	0,00	0,00
A.II.2 Środki trwałe w budowie (inwestycje)	1 750,00	1 750,00	C Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	28 136,77	27 304,79
A.II.3 Zaliczka na środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00	0,00	C.I Zobowiązania długoterminowe	0,00	0,00
A.III Należności długoterminowe	0,00	0,00	C.II Zobowiązania krótkoterminowe	28 136,77	27 304,79
A.IV Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	C.II.1 Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	25 140,32	21 612,25
A.IV.1 Akcje i udziały	0,00	0,00	C.II.2 Zobowiązania wobec budżetów	0,00	0,00
A.IV.2 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00	C.II.3 Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	2 029,00	5 692,54
A.IV.3 Inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	C.II.4 Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	0,00	0,00
A.V Wartość mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00	C.II.5 Pozostałe zobowiązania	967,45	0,00
B Aktywa obrotowe	60 579,21	86 121,09	C.II.6 Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	0,00	0,00

Anna Ułamek
(główny księgowy)

2013-03-28
(rok, miesiąc, dzień)
wersja robocza

mgr Andrzej Kała
(kierownik jednostki)

B.I Zapasy	0,00	18 850,00	C.II.7 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00
B.I.1 Materiały	0,00	18 850,00	C.III Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
B.I.2 Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00	D Fundusze specjalne	59 520,37	65 926,43
B.I.3 Produkty gotowe	0,00	0,00	D.1 Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	59 520,37	65 896,43
B.I.4 Towary	0,00	0,00	D.2 Inne fundusze	0,00	30,00
B.II Należności krótkoterminowe	52 371,31	55 341,63	E Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
B.II.1 Należności z tytułu dostaw i usług	245,00	245,00	E.I Rozliczenia międzyokresowe przychodów	0,00	0,00
B.II.2 Należności od budżetów	0,00	0,00	E.II Inne rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
B.II.3 Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	576,31	0,00			
B.II.4 Pozostałe należności	51 550,00	55 096,63			
B.II.5 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00			
B.III Krótkoterminowe aktywa finansowe	8 207,90	11 929,46			
B.III.1 Środki pieniężne w kasie	0,00	0,00			
B.III.2 Środki pieniężne na rachunkach bankowych	8 207,90	11 929,46			
B.III.3 Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	0,00	0,00			
B.III.4 Inne środki pieniężne	0,00	0,00			
B.III.5 Akcje lub udziały	0,00	0,00			
B.III.6 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00			
B.III.7 Inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00			
B.IV Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00			
Suma aktywów	100 969,54	131 233,78	Suma pasywów	100 969,54	131 233,78

A. Objaśnienie - wykazane w bilansie wartości aktywów trwałych i obrotowych są pomniejszone odpowiednio o umorzenie i odpisy aktualizujące.

B. informacje uzupełniające istotne dla rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej i majątkowej:

Anna Ułamek *Ułamek*
(główny księgowy)

SJO BeSTia

2013-03-28
(rok, miesiąc, dzień)
wersja robocza

inż. mgr Andrzej Kała *Kała*
(kierownik jednostki)
PRZEWODNICZĄCY
Rady Gminy

Symbol	Opis	Wartość
1	Umorzenie wartości niematerialnych i prawnych	0,00
2	Umorzenie środków trwałych	0,00
3	Umorzenie pozostałych środków trwałych	0,00
4	Odpisy aktualizujące środki trwałe	0,00
5	Odpisy aktualizujące środki trwałe w budowie	0,00
6	Odpisy aktualizujące wartości niematerialne i prawne	0,00
7	Odpisy aktualizujące należności	0,00

Anna Ułamek *Ułamek*
(główny księgowy)

SJO BeSTia

2013-03-28
(rok, miesiąc, dzień)
wersja robocza

1002 mgr Andrzej Kała *Kała*
(kierownik jednostki)
PRZEWODNICĄCY
Rady Gminnej
[Signature]

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej		Rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy)	Adresat:	
Urząd Gminy Wręczyca Wielka Wręczyca Wielka ul.Śląska 20 42-130 Wręczyca Wielka			Gmina Wręczyca Wielka	
Numer identyfikacyjny REGON 000287958			Wysłać bez pisma przewodniego wersja robocza	
sporządzony na na dzień 31-12-2012 r.				
			Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
A.	Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej		21 895,97	37 764,70
A.I.	Przychody netto ze sprzedaży produktów		0,00	0,00
A.II.	Zmiana stanu produktów (zwiększenia - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)		0,00	0,00
A.III.	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki		0,00	0,00
A.IV.	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów		21 895,97	37 764,70
A.V.	Dotacje na finansowanie działalności podstawowej		0,00	0,00
A.VI.	Przychody z tytułu dochodów budżetowych		0,00	0,00
B.	Koszty działalności operacyjnej		1 190 489,62	1 237 361,40
B.I.	Amortyzacja		70 277,03	5 117,64
B.II.	Zużycie materiałów i energii		163 733,23	132 523,90
B.III.	Usługi obce		86 269,66	148 225,64
B.IV.	Podatki i opłaty		312,00	343,00
B.V.	Wynagrodzenia		721 445,81	779 413,11
B.VI.	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników		132 218,95	155 325,03
B.VII.	Pozostałe koszty rodzajowe		16 232,94	16 413,08
B.VIII.	Wartość sprzedanych towarów i materiałów		0,00	0,00
B.IX.	Inne świadczenia finansowane z budżetu		0,00	0,00
B.X.	Pozostałe obciążenia		0,00	0,00
C.	Zysk (strata) z działalności podstawowej (A - B)		-1 168 593,65	-1 199 596,70
D.	Pozostałe przychody operacyjne		1 168 016,71	1 228 667,38
D.I.	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		0,00	0,00
D.II.	Dotacje		1 084 603,32	1 144 023,87
D.III.	Inne przychody operacyjne		83 413,39	84 643,51
E.	Pozostałe koszty operacyjne		3 250,00	4 000,00
E.I.	Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku		0,00	0,00

Anna Ułamek *Ułamek*
główny księgowy

SJO BeSTia

2013-03-28
rok, miesiąc, dzień
wersja robocza

inż. mgr Andrzej Kała *Kała*
kierownik jednostki
PRZEWODNICZĄCY
Rady Gminy

E.II.	Pozostałe koszty operacyjne	3 250,00	4 000,00
F.	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D - E)	-3 826,94	25 070,68
G.	Przychody finansowe	0,00	17,80
G.I.	Dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,00
G.II.	Odsetki	0,00	0,00
G.III.	Inne	0,00	17,80
H.	Koszty finansowe	0,11	164,29
H.I.	Odsetki	0,00	0,00
H.II.	Inne	0,11	164,29
I.	Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G - H)	-3 827,05	24 924,19
J.	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I. - J.II.)	0,00	0,00
J.I.	Zyski nadzwyczajne	0,00	0,00
J.II.	Straty nadzwyczajne	0,00	0,00
K.	Zysk (strata) brutto (I +- J)	-3 827,05	24 924,19
L.	Podatek dochodowy	0,00	0,00
M.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) oraz nadwyżki środków obrotowych	0,00	0,00
N.	Zysk (strata) netto (K - L - M)	-3 827,05	24 924,19

Informacje uzupełniające istotne dla oceny rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej :

Anna Ułamek *Ułamek*
główny księgowy

SJO BeSTia

2013-03-28
rok, miesiąc, dzień
wersja robocza

mgr mgr Andrzej Kała *TK*
kierownik jednostki
PRZEWODNICZĄCY
Rady Gminy
Małgorzata

Anna Ułamek
główny księgowy

Ułamek

2013-03-28
rok, miesiąc, dzień
wersja robocza

SJO BeSTia

caz mgr Andrzej Kała

kierownik jednostki

PRZEWODNICZĄCY

Rady

**Informacja dodatkowa do rocznego sprawozdania finansowego
- bilansu zamknięcia na dzień 31.12.2012 r.**

**Gminny Ośrodek Kultury
Wręczyca Wielka
ul. Śląska 20
42-130 Wręczyca Wielka**

1. Gminny Ośrodek Kultury w okresie sprawozdawczym tj. od 1 stycznia do 31 grudnia 2012r. prowadził swoją działalność w oparciu o statut nadany Uchwałą Nr 23/IV/96 Rady Gminy z dnia 18 września 1996 r. z późniejszymi zmianami.

Przedmiotem działania Gminnego Ośrodka Kultury jest: upowszechnianie kultury poprzez:

- prowadzenie działalności na rzecz rozwijania i popularyzowania czytelnictwa, gromadzenie, opracowywanie i udostępnianie materiałów bibliotecznych
- prowadzenie, dokumentowanie i opracowywanie wydarzeń i zjawisk kultury i sztuki, oraz edukacji amatorskiego ruchu artystycznego a także realizowanie innych form działalności wynikających z kulturalnych potrzeb mieszkańców Gminy Wręczyca Wielka między innymi: organizowane są różnego rodzaju konkursy i przeglądy.

Gminny Ośrodek Kultury organizuje konkursy o zasięgu gminnym, powiatowym, regionalnym, wojewódzkim i międzywojewódzkim.

W Gminnym Ośrodku Kultury prowadzone są zajęcia w klubach, kołach zainteresowań:

- klub tańca towarzyskiego
- Mażoretki – 5 grup wiekowych
- Dziecięco-Młodzieżowa Orkiestra Dęta
- Dziecięca Orkiestra Dęta
- Break Dance
- Koło plastyczne- dla dzieci, młodzieży i dorosłych
- Studio Piosenki
- Zajęcia Jogi
- Świetlica środowiskowo-wychowawcza

Dwa razy w tygodniu przyjmuje psycholog oraz terapeuta do spraw uzależnień.
Można również skorzystać z porad psychologa dziecięcego.

2. Sprawozdanie finansowe zostało przygotowane zgodnie z wymogami ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości.

Roczne sprawozdanie finansowo sporządzono przy założeniu kontynuowania działalności kulturalnej przez Gminny Ośrodek Kultury co najmniej 12 kolejnych miesięcy.

Do sporządzenia rachunku zysków i strat Gminny Ośrodek Kultury zastosował metodę w układzie porównawczym.

3. W sprawozdaniu finansowym Gminny Ośrodek Kultury wykazuje zdarzenia gospodarcze zgodne z ich treścią ekonomiczną. Wynik finansowy Gminnego Ośrodka Kultury za dany rok finansowy obejmuje wszystkie osiągnięte i przypadające na jej rzecz przychody oraz związane z tymi przychodami koszty zgodnie z zasadami memoriału współmierności przychodów i kosztów oraz ostrożnej wyceny.

Na podstawie art. 10 ust. Z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości oraz w związku z art. 27-32 ust. Z dnia 25 października o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej 9tekst jednolity DZ.U z 2001 roku nr 13 poz 123 z późn. zmianami

wprowadzono z dniem 02.01.2012 do użytku GOK plan kont zarządzeniem Dyrektora Gminnego ośrodka Kultury we Wręczycy Wielkiej w sprawie zasad prowadzenia ewidencji księgowej oraz zakładowego planu kont.

I. Księgi rachunkowe prowadzi się na księdze głównej (konta syntetyczne) dla poszczególnych kont syntetycznych prowadzi się konta analityczne.

II. Księgi rachunkowe (art. 12 ust. o rachunkowości) otwierane są na dzień rozpoczynający każdy rok obrotowy i zamykane na koniec każdego roku obrotowego.

III. Poszczególne składniki aktywów i pasywów wycenia się stosując rzeczywiście poniesione przez GOK w momencie nabycia koszty wartości poszczególnych aktywów i pasywów ustala się oddzielnie.

IV. W zakładowym planie kont przyjęto następujące eto ody wyceny majątku trwałego:

- nie zalicza się do środków trwałych składników majątkowych, których wartość początkowa nie przekracza 3.500,00 zł
- wydatki poniesione na ich nabycie stanowią wówczas koszty uzyskania przychodów i dokonuje się jednorazowych odpisów amortyzacyjnych
- pozostałe środki trwałe oraz wartości niematerialne i prawne amortyzowane są według planu amortyzacji, w którym przyjęto stawki amortyzacji wynikające z ustawy o podatku dochodowym od osób prawnych
- środki trwałe oraz wartości niematerialne o używalności powyżej jednego roku objęte są ewidencją ilościowo wartościową.

Pozostałe środki traktowane są jak materiały a ich wartość księguje się w momencie wydania do użytkowania w pełnej wysokości w koszty.

4. Sprawy organizacyjne:

W 2012 roku w skład Gminnego Ośrodka Kultury wchodzi Gminna Biblioteka Publiczna oraz 4 filie biblioteczne.

W okresie sprawozdawczym było zatrudnionych na podstawie umowy o pracę 24 osób, oraz 2 instruktorów godzinowych zatrudnionych na podstawie umowy zlecenia.

Przychody osiągnięte przez Gminny Ośrodek Kultury w okresie od 01.01. r. do 31.12 2012 r.

Lp.	Wyszczególnienie	Kwota
1.	Dotacja na działalność podstawową z Urzędu Gminy	1.145.002,00
2.	Dotacja z Biblioteki Narodowej	7.100,00
3.	Dotacja z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego	50.000,00
4.	Dotacja Fundacji Orange	3.103,51
5.	Dochody własne	62.204,70
6.	Należność z ZUS – wynagrodzenie należne płatnikowi	17,80
	Ogółem	1.267.428,01

Koszty poniesione przez Gminny Ośrodek Kultury od 01.01 do 31.12.2012 r. w okresie sprawozdawczym w ramach prowadzonej działalności.

Lp.	Wyszczególnienie	Kwota
	Koszty według rodzajów:	
1.	Amortyzacja	5.117,64
2.	Zużycie materiałów	66.547,35
3.	Zakup książek	20.449,94
4.	Zużycie energii	45.526,61
5.	Usługi remontowe	5.632,90
6.	Wynagrodzenia osobowe	732.953,11
7.	Wynagrodzenia bezosobowe	46.460,00
8.	ZUS	136.268,77
9.	Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	19.056,26
10.	Podróże służbowe	16.413,08
11.	Podatek od nieruchomości	343,00
12.	Pozostałe koszty	9.369,91
13.	Usługi telekomunikacyjne i pocztowe	16.254,53
14.	Pozostałe usługi obce	116.968,30
15.	Nagrody pieniężne w konkursach	4.000,00
16.	Zwrot dotacji BN	978,13
17.	Prowizje bankowe i odsetki	164,29
	Ogółem	1.242.503,82

W związku z powyższym Gminny Ośrodek Kultury w okresie sprawozdawczym zanotował zysk w wysokości 24.924,19 zł wykazany w bilansie sporządzonym na dzień 31.12.2012 r. po stronie pasywów.

GMINNY OŚRODEK KULTURY
42-130 Wręczyca Wielka, ul. Śląska 20
tel. (034) 319-24-00, 319-24-24
fax (034) 319-23-45 NIP 6741017143

DYREKTOR
Gminnego Ośrodka Kultury
mgr. Andrzej Kula

PRZEWODNICZĄCY
Rady Gminy
Marek Piubani

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej		Zestawienie zmian w funduszu jednostki	Adresat:	
Urząd Gminy Wręczyca Wielka			Gmina Wręczyca Wielka	
Wręczyca Wielka ul.Śląska 20				
42-130 Wręczyca Wielka		sporządzone na na dzień 31-12-2012 r.	Wysłać bez pisma przewodniego	
Numer identyfikacyjny REGON			wersja robocza	
000287958				
			Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
I.	Fundusz jednostki na początku okresu (BO)		13 312,40	38 002,56
I.1.	Zwiększenie funduszu (z tytułu)		1 117 116,41	1 261 128,31
I.1.1.	Zysk bilansowy za rok ubiegły		-5 839,27	-5 839,27
I.1.2.	Zrealizowane wydatki budżetowe		1 122 955,68	1 266 967,58
I.1.3.	Zrealizowane płatności ze środków europejskich		0,00	0,00
I.1.4.	Środki na inwestycje		0,00	0,00
I.1.5.	Aktualizacja wyceny środków trwałych		0,00	0,00
I.1.6.	Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne		0,00	0,00
I.1.7.	Aktywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		0,00	0,00
I.1.8.	Aktywa otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia		0,00	0,00
I.1.9.	Pozostałe odpisy z wyniku finansowego za rok bieżący		0,00	0,00
I.1.10.	Inne zwiększenia		0,00	0,00
I.2.	Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)		1 117 119,91	1 262 211,34
I.2.1.	Strata za rok ubiegły		-5 839,27	-5 839,27
I.2.2.	Zrealizowane dochody budżetowe		1 122 959,18	1 268 050,61
I.2.3.	Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły		0,00	0,00
I.2.4.	Dotacje i środki na inwestycje		0,00	0,00
I.2.5.	Aktualizacja wyceny środków trwałych		0,00	0,00
I.2.6.	Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych		0,00	0,00
I.2.7.	Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		0,00	0,00
I.2.8.	Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia		0,00	0,00
I.2.9.	Inne zmniejszenia		0,00	0,00
II.	Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)		19 151,67	18 917,64
III.	Wynik finansowy netto za rok bieżący (+,-)		-5 839,27	19 084,92
III.1.	zysk netto (+)		0,00	24 924,19

Anna Ułamek
główny księgowy

2013-03-28
rok, miesiąc, dzień
wersja robocza

mgr Andrzej Kała
kierownik jednostki

III.2.	strata netto (-)	-5 839,27	-5 839,27
IV.	Nadwyżka dochodów jednostek budżetowych, nadwyżka środków obrotowych samorządowych zakładów budżetowych	0,00	0,00
V.	Fundusz (II+,-III-IV)	13 312,40	38 002,56

Informacje uzupełniające istotne dla oceny rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej :

Anna Ułamek *Ułamek*
główny księgowy

2013-03-28
rok, miesiąc, dzień
wersja robocza

102 mgr Andrzej Kała *Kała*
kierownik jednostki
PRZEWODNICZĄCY
Rady Gminy

Anna Ułamek *Ułamek*
główny księgowy

2013-03-28
rok, miesiąc, dzień
wersja robocza

cał mgr Andrzej Kała *AK*
kierownik jednostki
PRZEWODNICZĄCY
Rady Nadzoru
Andrzej Kała